

Zum Geleit	XVII
Vorwort	XIX
Danksagungen	XXI
Zur Übersetzung von Fachbegriffen der Chinesischen Medizin	XXIII
Farbabbildungen	XXV
Vorwort des Übersetzers der deutschen Ausgabe	XXIX

Abschnitt 1

Physiologie und Pathologie 1

Kapitel 1

Die Geschichte der Gynäkologie in der Chinesischen Medizin 3

Kapitel 2

Die Physiologie der Frau 9

Der Uterus 9

Physiologie der Menstruation 11

Menstruation und innere Organe 13

Niere; Leber; Milz; Herz; Lunge; Magen

Menstruation und
Außerordentliche Gefäße 18

Durchdringungsgefäß (chongmai); Konzeptions-
gefäß (renmai); Lenkergefäß (dumai); Gürtelgefäß
(daimai); Yin-Fersen-Gefäß (yinqiaomai);

Beziehungen und Wirkungen der Außer-
ordentlichen Gefäße

Empfängnis 28

Schwangerschaft 29

Menopause 31

Kapitel 3

Die Pathologie der Frau 33

Pathologie der inneren Organe 33

Niere; Leber; Milz; Herz; Lunge; Magen

Pathologie von Qi und Blut 44

Rebellierendes Qi; Blut-Kälte

Pathologie der Außerordentlichen Gefäße 46

Durchdringungsgefäß; Konzeptionsgefäß;
Lenkergefäß; Gürtelgefäß; Yin-Fersen-Gefäß;
Yin-Verbindungs-Gefäß

Abschnitt 2

Ätiologie und Diagnose 53

Kapitel 4

Ätiologie 55

Äußere pathogene Faktoren 56

Kälte; Nässe; Hitze

Emotionaler Streß 57

Traurigkeit, Trauer; Sorgen; Zorn; Angst; Schock;
Schuldgefühle

Ernährung 59

Übermäßige körperliche Arbeit und Betätigung	60
Überarbeitung	62
Schwangerschaft und Geburt	62
Übermäßige und unzureichende sexuelle Aktivität	64
Chirurgische Eingriffe, Hysterektomie . . .	68
Orale Kontrazeption	69
Prävention, Hygiene	69
Kapitel 5	
Diagnose	73
Befragung	74
Menstruation; Schmerzen; vaginaler Ausfluß; Fruchtbarkeit und Schwangerschaft; Niederkunft, Abortus, Interruptio	
Palpation	77
Puls; Haut; Abdomen	
Observation	82
Teint, Antlitz; Lippen; Zunge	
Auskultation	87
Hören: Stimme; Riechen: Menstruationsblut, Ausfluß	
Abschnitt 3	
Behandlungsmethoden	89
Kapitel 6	
Prinzipien und Methoden der Behandlung	91
Wann tonisieren, wann eliminieren?	92
Widersprüche zwischen gynäkologischen und systemischen Manifestationen	94
Widersprüche zwischen gynäkologischen Manifestationen	95
Beziehungen zwischen Mustern, chinesischen Krankheitskategorien und westlichen Erkrankungen	95
Bemerkung zu Therapieverfahren, die man nicht während der Regelblutung einsetzen sollte	
Therapiemethoden	97
Behandlung der inneren Organe	98
Niere	
Das Nieren-Yang tonisieren; das Nieren-Yang stark tonisieren und das Feuer des Tors der Vitalität anfachen; das Nieren-Yin nähren;	

die Nieren-Essenz nähren;
Yang und Yin der Niere tonisieren

Leber

Die Leber nähren;
die Leber besänftigen, Qi-Stagnation beseitigen;
die Leber besänftigen, Blut-Stase beseitigen;
Leber-Hitze beseitigen, indem man die Leber
besänftigt;
Leber-Feuer ausleiten;
Leber-Yang oder Leber-Wind bezähmen

Milz

Qi und Blut der Milz tonisieren;
das Milz-Yang tonisieren;
das Milz-Qi tonisieren und heben;
die Milz tonisieren, damit sie das Blut
halten kann;
Milz und Leber harmonisieren;
die Milz tonisieren, Nässe auflösen

Herz

Herz-Blut-Mangel; Herz-Yin-Mangel;
Herz-Blut-Stase; Herz-Feuer;
Blut-Hitze des Herzens

Pathologien von Qi und Blut
und deren Behandlung 117

Rebellierendes Qi; Blut-Kälte;
Therapie von Qi- und Blutdisharmonien

Kapitel 7

Behandlung der Außerordentlichen Gefäße 121

Durchdringungsgefäß (chongmai) 126

Konzeptionsgefäß (renmai) 135

Lenkergefäß (dumai) 146

Gürtelgefäß (daimai) 150

Yin-Fersengefäß (yinqiaomai) 153

Yin-Verbindungsgefäß (yinweimai) 154

Extra-Punkte für den
gynäkologischen Bereich 154

Arzneimitteltherapie der
Außerordentlichen Gefäße 156

Die Hauptarzneimittel mit Verbindung zu den
Außerordentlichen Gefäßen;
vier Pathologien und deren Arzneimitteltherapie;
Rezepturen für Konzeptions- und Durchdrin-
gungsgefäß

Leere von renmai und chongmai;
Instabilität von renmai und chongmai;
Leere und Kälte in renmai und chongmai;
Fülle-Kälte in renmai und chongmai;
Leere-Hitze in renmai und chongmai;
Fülle-Hitze in renmai und chongmai;
Nässe-Hitze in renmai und chongmai;
Stagnierende Hitze in renmai und chongmai;
Nässe und Blut-Stase in renmai und chongmai

Abschnitt 4

Menstruationsunregelmäßigkeiten 163

Einleitung zu Abschnitt 4 165

Kapitel 8

Verfrühte Regelblutung 169

Ätiologie und Pathologie 169

Übermäßige körperliche Arbeit, unregelmäßiges Essen; Überarbeitung, Abnahme des Nieren-Qi zur Menopause; unregelmäßige Ernährung, Eindringen von äußerer Hitze; emotionale Belastungen; chronische Erkrankungen, Überarbeitung, zu viele Kinder, chronische Blutungen
Pathologie

Differenzierung und Behandlung 171

Qi-Mangel

Milz-Qi-Mangel;
mangelnde Festigkeit des Nieren-Qi

Blut-Hitze

Fülle-Hitze: Blut-Hitze; stagnierendes Leber-Qi, das sich in Feuer mit Blut-Hitze umwandelt;
Leere-Hitze: Yin-Mangel von Leber und Niere mit Leere-Hitze

Prognose und Prävention 179

Kapitel 9

Verspätete Regelblutung 181

Ätiologie und Pathologie 181

Chronische Erkrankungen, übermäßige physische Anstrengung, chronische Blutungen, übermäßiges Stillen; unregelmäßige Ernährung, Kälte- und Nässe-Exposition, Eindringen von Kälte; erbliche Nieren-Schwäche, Überarbeitung, zu viele Kinder in zu kurzen Abständen; emotionale Belastungen
Pathologie

Differenzierung und Behandlung 182

Blut-Mangel; Kälte im Uterus (vom Fülle- oder Leere-Typ); Nieren-Yang-Mangel; Qi-Stagnation

Prognose und Prävention 196

Kapitel 10

Unregelmäßige Blutungen 197

Ätiologie und Pathologie 197

Emotionaler Streß; Überarbeitung, zu viele Kinder in zu kurzen Abständen
Pathologie

Differenzierung und Behandlung 198

Leber-Qi-Stagnation; Nieren-Yang-Mangel; Nieren-Yin-Mangel; klassische Punkterezepte bei unregelmäßigen Blutungen

Prognose und Prävention 204

Kapitel 11**Starke Regelblutung** 205

Ätiologie und Pathologie 206

Übermäßige physische Anstrengung;
emotionaler Streß, unregelmäßige Ernährung,
äußere Hitze; emotionaler Streß, Operationen,
postpartale Probleme

Pathologie

Differenzierung und Behandlung 206

Qi-Mangel; Blut-Hitze; Blut-Stase

Prognose und Prävention 213

Kapitel 12**Schwache Regelblutung** 215

Ätiologie und Pathologie 215

Chronische Erkrankungen, Hämorrhagien,
Ernährung; Überarbeitung, erbliche Schwäche,
zu viele Kinder in zu kurzen Abständen;
Traumen, Baucheingriffe, emotionaler Streß,
Kälte; Ernährung, körperliche Überbelastung;
orale Kontrazeption

Pathologie

Differenzierung und Behandlung 216

Blut-Mangel; Nieren-Yang-Mangel;
Nieren-Yin-Mangel; Blut-Stase;
Schleim verlegt den Uterus

Prognose und Prävention 225

Kapitel 13**Lange Regelblutung** 227

Ätiologie und Pathologie 227

Emotionaler Streß; Überarbeitung
Pathologische Muster

Differenzierung und Behandlung 227

Qi-Stagnation und Blut-Stase;
Nieren-Yin-Mangel mit Leere-Hitze

Prognose und Prävention 230

Kapitel 14**Schmerzhafte Regelblutung** 231

Ätiologie und Pathologie 231

Emotionale Belastungen; Kälte und Nässe;
Überarbeitung, chronische Krankheit;
übermäßige sexuelle Aktivität, Geburt

Pathologie

Diagnose 233

Zeitpunkt; Druck; Hitze – Kälte;
Schmerzcharakter; Schmerzlokalisierung; Zyklus

Therapieprinzipien 234

Differenzierung und Behandlung	235
Fülle-Muster	
Qi-Stagnation; Blut-Stase; Kälte-Stagnation; Nässe-Hitze; stagnierendes Leber-Qi wandelt sich in Feuer um	
Leere-Muster	
Qi- und Blut-Mangel; Yang- und Blut-Mangel; Yin-Mangel von Niere und Leber	
Klassische Punkterezepte bei Dysmenorrhö	
Prognose und Prävention	254
Differenzierung gemäß der Westlichen Medizin	254
Kapitel 15	
Zwischenblutungen	257
Ätiologie und Pathologie	257
Überarbeitung, zu viele Kinder in zu kurzen Abständen; Ernährung; Traumen, Bauch- operationen, postpartale Blut-Stase; übermäßige körperliche Anstrengungen	
Pathologie	
Differenzierung und Behandlung	258
Yin-Mangel von Leber und Niere mit Leere-Hitze; Nässe-Hitze; Blut-Stase; Yang-Mangel von Milz und Niere	
Prognose und Prävention	267
Kapitel 16	
Keine Regelblutung	269
Ätiologie und Pathologie	269
Emotionaler Streß; übermäßige körperliche Betätigung; ererbte Schwäche; Ernährung; Überarbeitung	
Pathologie	
Differenzierung und Behandlung	272
Leere-Muster	
Leber- und Nieren-Schwäche; Blut-Mangel; Yang-Mangel von Milz und Niere; Yin-Mangel von Leber und Niere; Lungen-Yin- und Blut- Mangel; Yin-Mangel von Herz und Niere; Blut-Mangel von Herz und Milz	
Fülle-Muster	
Qi- und Blut-Stagnation; Nässe-Schleim im Uterus	
Prognose	295
Differenzierung gemäß der Westlichen Medizin	295

Kapitel 17

Überfluten und Durchsickern	299
Ätiologie und Pathologie	299
Emotionale Belastungen; Überarbeitung, übermäßige sexuelle Aktivität; körperliche Überarbeitung, chronische Krankheit; Niederkunft	
Pathologie	
Differenzierung und Behandlung	301
Therapieprinzipien	
Das Blut harmonisieren; die Wurzelursache der Blutungen behandeln; adstringieren; das Qi behandeln	
Drei Behandlungsschritte; Arzneimitteltherapie; Akupunktur; Zusammenfassung der Muster	
Fülle-Muster	
Blut-Hitze; stagnierendes Leber-Qi wandelt sich in Hitze um; Leere-Hitze des Blutes; Blut-Stase; Nässe-Hitze im Uterus	
Leere-Muster	
Die Milz kann das Blut nicht halten; Nieren-Yang-Mangel; Nieren-Yin-Mangel	
Komplexe Muster	
Kombination aus Fülle mit Fülle; Kombination aus Leere mit Leere; Kombination aus Leere mit Fülle	
Klassische Punkterezepte bei Überfluten und Durchsickern	
Prognose und Prävention	331
Differenzierung gemäß der Westlichen Medizin	332

Kapitel 18

Prämenstruelles Syndrom	335
Ätiologie und Pathologie	335
Emotionale Belastungen; Ernährung; Überarbeitung, übermäßige sexuelle Aktivität	
Pathologie	
Differenzierung und Behandlung	336
Fülle-Muster	
Leber-Qi-Stagnation; Schleim-Feuer schlägt nach oben	
Leere-Muster	
Leber-Blut-Mangel; Yin-Mangel von Leber und Niere; Yang-Mangel von Milz und Niere	
Klassisches Punkterezept bei PMS	
Prognose und Prävention	352
Differenzierung gemäß der Westlichen Medizin	352

Abschnitt 5

Perimenstruelle Störungen 355

Kapitel 19

Prämenstruelle Mammadistension 357

Ätiologie und Pathologie 357

Emotionale Belastungen;
Überarbeitung, zu viele Kinder; Ernährung
Pathologie

Differenzierung und Behandlung 358

Leber-Qi-Stagnation; Leber-Blut-Stase;
Schleim mit Qi-Stagnation;
Yin-Mangel von Leber und Niere

Prognose und Prävention 367

Kapitel 20

Kopfschmerzen 369

Ätiologie und Pathologie 369

Übermäßige körperliche Anstrengung;
emotionale Belastungen
Pathologie

Differenzierung und Behandlung 370

Blut-Mangel; Emporlodernes Leber-Feuer;
Aufsteigen des Leber-Yang; Blut-Stase

Prognose und Prävention 380

Kapitel 21

Perimenstruelle Ödeme 381

Ätiologie und Pathologie 381

Übermäßige körperliche Anstrengung;
emotionaler Streß
Pathologie

Differenzierung und Behandlung 381

Yang-Mangel von Milz und Niere;
Qi-Stagnation
Klassische Punkterezepte für perimenstruelle
Ödeme

Prognose und Prävention 386

Kapitel 22

Diarrhö 387

Ätiologie und Pathologie 387

Übermäßige körperliche Arbeit, Ernährung;
emotionaler Streß; Überarbeitung, zu viele
Geburten in zu kurzen Abständen
Pathologie

Differenzierung und Behandlung 388

Milz-Qi-Mangel;
Leber-Qi stagniert und attackiert die Milz;
Nieren-Yang-Mangel

Prognose und Prävention 391

Kapitel 23

Körperschmerzen 393

 Ätiologie und Pathologie 393

 Übermäßige körperliche Arbeit, unzureichende Ernährung, chronische Krankheit; emotionaler Streß, unregelmäßiges Essen

 Pathologie

 Differenzierung und Behandlung 394

 Blut-Mangel (mit oder ohne Aufsteigen des Yang); Blut-Stase

 Prognose und Prävention 399

Kapitel 24

Perimenstruelles Fieber 401

 Ätiologie und Pathologie 401

 Emotionaler Streß, Ernährung; Überarbeitung, zu viele Kinder; chronische Krankheit, übermäßige körperliche Arbeit; emotionaler Streß, chirurgische Eingriffe

 Pathologie

 Differenzierung und Behandlung 402

 Blut-Hitze; Yin-Mangel von Niere und Leber mit Leere-Hitze; Qi- und Blut-Mangel mit Disharmonie des Nähr- und Abwehr-Qi; Blut-Stase mit Hitze

 Klassische Punkterezepte bei Fieber während der Regelblutung

 Prognose und Prävention 409

Kapitel 25

Epistaxis, Hämoptysen 411

 Ätiologie und Pathologie 411

 Emotionale Belastungen; Überarbeitung und emotionaler Streß

 Pathologie

 Differenzierung und Behandlung 412

 Stagnierendes Leber-Qi verwandelt sich in Feuer; Yin-Mangel von Lunge und Niere

 Prognose und Prävention 415

Kapitel 26

Mundschleimhautgeschwüre 417

 Ätiologie und Pathologie 417

 Überarbeitung, zu viele Kinder in zu kurzen Abständen; Ernährung

 Pathologie

 Differenzierung und Behandlung 418

 Nieren-Yin-Mangel mit Leere-Hitze; Magen-Feuer oder Nässe-Hitze des Magens; Nässe-Hitze des Magens mit Milz-Schwäche

 Prognose und Prävention 421

Kapitel 27

Hauteffloreszenzen 423

 Ätiologie und Pathologie 423

 Überarbeitung, chronische Erkrankungen,
 Blutungen nach der Niederkunft;
 Ernährung, Yang-Konstitution
 Pathologie

 Differenzierung und Behandlung 423

 Blut-Mangel; Wind-Hitze befällt das Blut

 Prognose und Prävention 427

Kapitel 28

Perimenstruelles Schwindelgefühl 429

 Ätiologie und Pathologie 429

 Chronische Erkrankungen, Ernährung, Blutungen;
 emotionaler Streß, Überarbeitung;
 zuviel körperliche Aktivität, Ernährung
 Pathologie

 Differenzierung und Behandlung 429

 Blut-Mangel; Yin-Mangel von Niere und
 Leber mit Aufsteigen des Leber-Yang;
 Schleim mit Milz-Qi-Mangel

 Prognose und Prävention 433

Abschnitt 6

Störungen der Schwangerschaft .. 435

Einleitung zu Abschnitt 6 437

 Störungen der Schwangerschaft
 und ihre Behandlung 437

 Ernährung während der
 Schwangerschaft 439

 Chinesische Embryologie 440

 Erziehung des Fötus 441

Kapitel 29

Morgendliche Übelkeit 445

 Pathologie 445

 Differenzierung und Behandlung 446

 Akupunktur

 Magen-Leitbahn; Nieren-Leitbahn und Durch-
 dringungsgefäß; Konzeptionsgefäß; Fernpunkte

 Verschiedene Muster bei morgendlicher Übelkeit
 und ihre Therapie

 Magen-Qi-Mangel mit Leere-Kälte; Magen-Yin-
 Mangel, Stagnierendes Leber-Qi attackiert den
 Magen; Magen-Hitze; Ansammlung von Schleim;
 Herz-Qi-Mangel; Herz-Feuer

 Prognose und Prävention 456

Kapitel 30	
Bauchschmerzen während der Schwangerschaft	459
Pathologie	459
Blut-Mangel; Qi-Stagnation; Leere-Kälte; Blut-Stase	
Differenzierung und Behandlung	459
Blut-Mangel; Qi-Stagnation; Leere-Kälte	
Prognose und Prävention	463
Differenzierung gemäß der Westlichen Medizin	463
Ektope Schwangerschaft; Spontanabort; Torsion eines gestielten Ovarialtumors	
Anhang: Ektope Schwangerschaft	464
Blut-Stase; Yang-Kollaps; Blut-Stase und Qi-Mangel	

Kapitel 31	
Drohender Abortus	467
Ätiologie und Pathologie	468
Überarbeitung, übermäßige physische Belastung; chronische Erkrankungen, Ernährung; emotionale Probleme, Ernährungsfehler, fieberhafte Erkrankungen; Stürze, Sprünge, Traumen; übermäßige sexuelle Aktivität während der Schwangerschaft	
Pathologie	
Differenzierung und Behandlung	469
Nieren-Schwäche; Qi- und Blut-Mangel; Blut-Hitze; Stürze, Traumen; Abgehen des Schwangerschaftsprodukts; Klassische Punkterezepte bei Abortus imminens	
Prognose und Prävention	479
Die Sicht der Westlichen Medizin	480

Kapitel 32	
Mangelndes Wachstum des Fötus	483
Ätiologie und Pathologie	483
Differenzierung und Behandlung	483
Qi- und Blut-Mangel; Yang-Mangel von Milz und Niere	
Prognose und Prävention	486
Die Sicht der Westlichen Medizin	486

Kapitel 33	
Schwangerschaftsödeme	487
Ätiologie und Pathologie	487
Ernährung; übermäßige körperliche Anstrengungen: emotionaler Streß	
Pathologie	

Differenzierung und Behandlung	488
Milz-Yang-Mangel; Nieren-Yang-Mangel; Qi-Stagnation	
Prognose und Prävention	491
Die Sicht der Westlichen Medizin	492
Kapitel 34	
Ängstliche Erregung	493
Ätiologie und Pathologie	493
Überarbeitung, Yin-Mangel-Konstitution; emotionale Probleme, Ernährung	
Pathologie	
Differenzierung und Behandlung	494
Leber-Feuer; Leere-Hitze bei Yin-Mangel; Schleim-Feuer bedrängt den Geist	
Prognose und Prävention	497
Kapitel 35	
Schwindelgefühl während der Schwangerschaft	499
Ätiologie und Pathologie	499
Überarbeitung; übermäßige körperliche Anstrengung, Ernährung	
Pathologie	
Differenzierung und Behandlung	499
Yin-Mangel von Niere und Leber mit Aufsteigen des Leber-Yang; Milz-Schwäche mit Schleim und Aufsteigen des Leber-Yang	
Prognose und Prävention	501
Die Sicht der Westlichen Medizin	502
Kapitel 36	
Krämpfe während der Schwangerschaft . .	503
Ätiologie und Pathologie	503
Überarbeitung; Ernährung, emotionale Störungen	
Pathologie	
Differenzierung und Behandlung	503
Innerlich erregender Leber-Wind; Schleim-Feuer schlägt nach oben; Leere-Wind	
Prognose und Prävention	507
Die Sicht der Westlichen Medizin	508
Kapitel 37	
Erstickungsgefühl	509
Ätiologie und Pathologie	509
Differenzierung und Behandlung	509

Qi-Stagnation mit Disharmonie von Leber
und Milz; Qi-Stagnation mit Blut-Mangel und
Nieren-Schwäche

Prognose und Prävention 512

Kapitel 38

Stimmverlust 513

Ätiologie und Pathologie 513

Differenzierung und Behandlung 513

Nieren-Yin-Mangel

Prognose und Prävention 515

Kapitel 39

Husten 517

Ätiologie und Pathologie 517

Überarbeitung; Ernährung, emotionale Störungen
Pathologie

Differenzierung und Behandlung 517

Lungen-Yin-Mangel; Schleim-Feuer in der Lunge

Prognose und Prävention 521

Kapitel 40

Dysurie 523

Ätiologie und Pathologie 523

Emotionale Probleme; Überarbeitung;
Ernährung; Übermäßige sexuelle Aktivität
während der Schwangerschaft

Pathologie

Differenzierung und Behandlung 524

Herz-Feuer; Nässe-Hitze in der Blase;
Nieren-Yin-Mangel und Leere-Hitze

Prognose und Prävention 526

Die Sicht der Westlichen Medizin 526

Kapitel 41

Harnretention 529

Ätiologie und Pathologie 529

Übermäßige körperliche Anstrengung;
übermäßige sexuelle Aktivität, übermäßiges
Stehen oder Heben; äußere Nässe; Ernährung

Pathologie

Differenzierung und Behandlung 530

Schwäche und Absinken des Milz-Qi;
Schwäche und Absinken des Nieren-Qi;
Nässe-Hitze in der Blase

Prognose und Prävention 534

Kapitel 42	
Obstipation während der Schwangerschaft	535
Ätiologie und Pathologie	535
Ernährung; emotionaler Streß; mangelnde körperliche Betätigung; Überarbeitung, Niederkunft	
Differenzierung und Behandlung	536
Blut-Mangel; Nieren-Yang-Mangel; Nieren-Yin-Mangel; Leber-Qi-Stagnation	
Prognose und Prävention	540
Kapitel 43	
Habituellem Abortus	541
Ätiologie und Pathologie	541
Differenzierung und Behandlung	542
Nieren-Yang-Mangel; Nieren-Yin-Mangel; Blut-Hitze; Milz-Qi-Mangel; Blut-Mangel; Blut-Stase	
Prognose und Prävention	549
Die Sicht der Westlichen Medizin	550
Kapitel 44	
Akupunktur und Arzneimitteltherapie in der Geburtshilfe	551
Der Ursprung der Akupunkturtherapie zur Geburtsunterstützung	551
Akupunktur und Geburt: eine kurze Geschichte	552
Die Zukunft	
Physiologie des Geburtsvorgangs	553
Beckenendlage	554
Pathologie von Geburt und Nachgeburtsphase	555
Akupunkturanalgesie bei der Geburt, Ohrpunkte; Akupunktur in der Behandlung der regelwidrigen Geburt: Differenzierung und Behandlung, Qi- und Blut-Mangel, Qi- und Blut-Stagnation	
Plazentaretention: Differenzierung und Behandlung, Qi-Mangel, Kälte führt zu Blut-Stase	
Harnverhalten nach der Geburt: Differenzierung und Behandlung, Qi-Mangel, Nieren-Schwäche	
Kasuistiken	560

Schlußfolgerung	561
Klassische Punkterezepte bei Geburtsschwierigkeiten	562
Arzneimitteltherapie	562
Wehenauslösung; Geburtsschwierigkeiten Qi- und Blut-Mangel; Blut-Stase und Qi-Stagnation Beckenendlage; Verzögerte Plazentalösung Qi- und Blut-Mangel; Blut-Stase und Kälte	
Erkrankungen des Fötus	566

Abschnitt 7

Postpartale Störungen

Einleitung zu Abschnitt 7

Postpartale Störungen und
ihre Behandlung

Die Sicht der Westlichen Medizin

Kapitel 45

Postpartale Depression

Ätiologie und Pathologie

Starker Blutverlust anlässlich der Geburt;
Blut-Stase nach der Geburt; konstitutionelle
Neigung zu mentalen und emotionalen Problemen

Pathologie

Differenzierung und Behandlung

Herz-Blut-Mangel; Herz-Yin-Mangel;
Herz-Blut-Stase

Prognose und Prävention

Die Sicht der Westlichen Medizin

Kapitel 46

Postpartale Bauchschmerzen

Ätiologie und Pathologie

Starker Blutverlust während der Geburt;
Kälteexposition, Ernährung;
emotionale Belastungen; Ernährung

Pathologie

Differenzierung und Behandlung

Blut-Mangel; Blut-Stase; Nahrungsstagnation

Klassische Punkterezepte bei postpartalen
Bauchschmerzen

Prognose und Prävention

Kapitel 47

Persistierende Lochien (Lochienretention) 593

- Ätiologie und Pathologie 593
 - Übermäßige Anstrengung während der Niederkunft, langer Geburtsvorgang;
 - Eindringen von Kälte;
 - übermäßiger Blutverlust bei der Niederkunft
- Pathologie
- Differenzierung und Behandlung 594
 - Qi-Mangel; Blut-Stase; Blut-Hitze
 - Klassische Punkterezepte bei persistierenden Lochienfluß
- Prognose und Prävention 598
- Die Sicht der Westlichen Medizin 598
- Anhang: Lochienretention 599
 - Ätiologie und Pathologie
 - Differenzierung und Behandlung
 - Qi- und Blut-Stagnation; Kälte-Stagnation und Blut-Stase
 - Klassische Punkterezepte bei Lochienretention

Kapitel 48

Harnwegsprobleme 603

- Ätiologie und Pathologie 603
 - Übermäßige Anstrengung bei der Entbindung;
 - Verletzungen der Blase
- Pathologie
- Differenzierung und Behandlung 604
 - Milz-Qi-Mangel; Nieren-Qi-Mangel;
 - Verletzung der Blase; Leber-Qi-Stagnation;
 - Blasen-Hitze und Nieren-Yin-Mangel;
 - Qi-Mangel von Lunge und Milz
- Prognose und Prävention 611

Kapitel 49

Schwitzen 613

- Ätiologie und Pathologie 613
 - Übermäßige Anstrengung während der Entbindung; starker Blutverlust
- Pathologie
- Differenzierung und Behandlung 614
 - Qi-Mangel; Yin-Mangel
- Prognose und Prävention 616

Kapitel 50

Postpartale Obstipation und Hämorrhoiden 617

- Ätiologie und Pathologie 617
- Differenzierung und Behandlung 617
 - Blut-Mangel; Nieren-Yang-Mangel;
 - Nieren-Yin-Mangel

Prognose und Prävention	620
Die Sicht der Westlichen Medizin	620
Anhang: Hämorrhoiden	620
Differenzierung und Behandlung	621
Innere Hämorrhoiden	
Blut-Hitze und Blut-Mangel;	
Toxische Hitze, Blut-Stase, Nässe;	
Nässe-Hitze, Hitze des Herzens	
Äußere Hämorrhoiden	
Blut-Stase, Qi-Stagnation, Blut-Hitze, Nässe-Hitze;	
Nässe-Hitze	

Kapitel 51

Postpartales Fieber	627
Ätiologie und Pathologie	627
Eindringen äußerer Wind-Hitze;	
starker Blutverlust während der Geburt;	
chirurgische Eingriffe, emotionale Probleme;	
Nahrungsstagnation	
Pathologie	
Differenzierung und Behandlung	628
Eindringen äußerer Toxine; Eindringen äußeren	
Winds; Blut-Mangel; Blut-Stase;	
dampfende Brust; Nahrungsstagnation	
Prognose und Prävention	639
Differenzierung gemäß der	
Westlichen Medizin	639

Kapitel 52

Gelenkschmerzen	641
Ätiologie und Pathologie	641
Starker Blutverlust bei der Entbindung;	
Eindringen äußeren Winds; emotionale	
Störungen; schwache körperliche Konstitution	
Pathologie	
Differenzierung und Behandlung	642
Blut-Mangel; Eindringen von Wind; Blut-Stase;	
Leber-Blut- und Nieren-Yang-Mangel	
Prognose und Prävention	647

Kapitel 53

Muttermilch fließt nicht	
(einschließlich akute Mastitis)	649
Ätiologie und Pathologie	649
Übermäßiger Blutverlust bei der Geburt,	
langer Geburtsvorgang; emotionale Probleme	
Pathologie	
Differenzierung und Behandlung	650
Qi- und Blut-Mangel; Leber-Qi-Stagnation	
Klassische Punkterezepte bei Mangel an	
Muttermilch	

Prognose und Prävention	657
Die Sicht der Westlichen Medizin	657
Anhang: Akute postpartale Mastitis	658
Behandlung	
Kapitel 54	
Spontaner Milchfluß	665
Ätiologie und Pathologie	665
Langer Geburtsvorgang, konstitutioneller Qi-Mangel; emotionale Belastungen	
Pathologie	
Differenzierung und Behandlung	665
Qi-Mangel von Milz und Magen; Leber-Feuer	
Prognose und Prävention	668
Kapitel 55	
Kollaps	669
Ätiologie und Pathologie	669
Übermäßiger Blutverlust bei der Entbindung; Kälteexposition während der Niederkunft	
Pathologie	
Differenzierung und Behandlung	670
Qi-Kollaps mit Blut-Mangel (schlafes Syndrom); Blut-Stase (angespanntes Syndrom)	
Prognose und Prävention	672
Die Sicht der Westlichen Medizin	673
Kapitel 56	
Postpartale Konvulsionen	675
Ätiologie und Pathologie	675
Übermäßiger Blutverlust bei der Entbindung; Eindringen äußerer Toxine	
Pathologie	
Differentialdiagnose	675
Differenzierung und Behandlung	676
Blut- und Yin-Mangel mit Leere-Wind; Eindringen äußerer Toxine	
Prognose und Prävention	678
Die Sicht der Westlichen Medizin	678
Abschnitt 8	
Verschiedene Erkrankungen	679
Kapitel 57	
Infertilität	681
Ätiologie und Pathologie	681
Konstitutionelle Schwäche; Überarbeitung; übermäßige physische Arbeit;	

übermäßige und zu frühe sexuelle Aktivität; Eindringen von Kälte; Ernährung Pathologie	
Differenzierung und Behandlung	685
Leere-Muster	
Nieren-Yang-Mangel; Nieren-Yin-Mangel; Blut-Mangel	
Fülle-Muster	
Kälte im Uterus; Nässe im Unteren Erwärmer; Blut-Hitze; Qi-Stagnation; Blut-Stase	
Rezepturen bei Infertilität von Dr. Xia Gui-Chen, Rezepturen bei Infertilität von Dr. Lian Fang und Dr. Sun Ning-Quan; Rezepturen bei Infertilität von Dr. Zhu Nan-Sun; empirische Rezepturen von Dr. Shan Dao-Wei; empirische Rezepturen des Shanghai College of Traditional Chinese Medicine; klassische Punkterezepte bei Infertilität; modernes Punkterezept bei Retroversion des Uterus	
Prognose und Prävention	725
Differenzierung gemäß der Westlichen Medizin	725
Hormonelle Faktoren; Störungen der Eileiter; Störungen der Gebärmutter; Störungen des Gebärmutterhalses; allgemeine Störungen	
Anhang: Sterilität des Mannes	729
Nieren-Yang-Mangel; Nässe-Hitze	

Kapitel 58

Klimakterische Beschwerden	731
Ätiologie	732
Emotionale Belastungen; Überarbeitung, zu viele Kinder in zu kurzen Abständen Pathologie und Behandlung	
Differenzierung und Behandlung	733
Nieren-Yin-Mangel; Nieren-Yang-Mangel; Yin- und Yang-Mangel der Niere; Yin-Mangel von Niere und Leber mit Aufsteigen des Leber- Yang; Niere und Herz harmonisieren nicht; Schleim-Ansammlung und Qi-Stagnation; Blut-Stase	
Prognose und Prävention	749
Die Sicht der Westlichen Medizin	749

Kapitel 59

Mammaknoten	755
Ätiologie	757
Emotionale Probleme; Disharmonie von Konzeptions- und Durchdringungsgefäß; Ernährung; Überarbeitung	

Pathologie und Therapieprinzipien	758
Diagnose	762
Leitbahnen	
Differenzierung und Behandlung	764
Leber-Qi-Stagnation; Milz-Yang-Mangel mit Schleim; Disharmonie von Konzeptions- und Durchdringungsgefäß; stagnierendes Leber-Qi verwandelt sich in Feuer; toxische Hitze; Yin-Mangel von Leber und Niere; weitere Arzneimittel und Rezepturen in Anlehnung an Symptome und Krankheitszeichen	
Prognose und Prävention	777
Arzneimitteltherapie; Akupunktur; Prognose	
Differenzierung gemäß der Westlichen Medizin	778
Kapitel 60	
Abdominale Resistenzen: Ovarialzysten, polyzystisches Ovar, Zervixdysplasie	783
Ätiologie und Pathologie	784
Emotionale Belastungen; Ernährung; äußere pathogene Faktoren	
Pathologie	
Differenzierung und Behandlung	784
Qi-Resistenzen	
Leber-Qi-Stagnation; Stagnation von Nahrung und Schleim	
Blut-Resistenzen	
Qi- und Blut-Stagnation; Blut-Stase ist im Inneren gebunden; Schwäche des Aufrechten Qi und Blut-Stase	
Prognose und Prävention	795
Differenzierung gemäß der Westlichen Medizin	796
Anhang 1: Ovarialzysten	798
Ätiologie und Pathologie	
Arzneimitteltherapie	
Anhang 2: Polyzystisches Ovar	800
Differenzierung und Behandlung	
Nieren-Yang-Mangel mit Nässe und/oder Schleim; Nieren-Yang-Mangel mit Schleim und Blut-Stase	
Anhang 3: Zervixdysplasie	804
Behandlung	
Akupunktur; Arzneimitteltherapie	

Kapitel 61

Fluor vaginalis 809

 Ätiologie und Pathologie 810
 Ernährungsfehler, übermäßige körperliche Arbeit;
 emotionale Belastungen; Überarbeiten;
 Eindringen äußerer Nässe
 Pathologie

 Differenzierung und Behandlung 811
 Milz-Schwäche; Nieren-Yang-Mangel;
 Nieren-Yin-Mangel; Nässe-Hitze;
 Toxische Hitze; Leber-Qi-Stagnation;
 Rezepturen von Fu Qing-Zhu;
 klassische Punkterezepte

 Prognose und Prävention 824

 Differenzierung gemäß der
 Westlichen Medizin 824

Kapitel 62

**Pruritus vaginalis: Infektionen mit
 Trichomonas und Candida, Vulvaekzem** . . 827

 Ätiologie und Pathologie 827
 Emotionale Probleme; Ernährung;
 übermäßige körperliche Arbeit; Überarbeitung
 Pathologie

 Differenzierung und Behandlung 828
 Nässe-Hitze in der Leber-Leitbahn;
 Nässe und Milz-Qi-Mangel;
 Yin-Mangel von Leber und Niere;
 äußere Anwendungen
 Klassische Punkterezepte bei Pruritus vaginalis

 Prognose und Prävention 832

 Differenzierung gemäß der
 Westlichen Medizin 832

 Anhang 1: Trichomonaden- und
 Candidainfektionen 833

 Anhang 2: Vulvaekzem 834
 Differenzierung und Behandlung
 Nässe-Hitze in der Leber-Leitbahn;
 Blut schwach und trocken
 Äußere Anwendung

Kapitel 63

Uterussenkung 837

 Ätiologie und Pathologie 837
 Übermäßige körperliche Anstrengung;
 chronische Erkrankungen; Entbindung;
 chronischer Husten

 Differenzierung und Behandlung 837
 Absinken des Milz-Qi; Schwäche und Absinken
 des Nieren-Qi
 Klassische Punkterezepte bei Uterussenkung

Prognose und Prävention 840

Die Sicht der Westlichen Medizin 840

Kapitel 64

Vulvageschwüre 843

Ätiologie und Pathologie 843

Eindringen äußerer Nässe; Ernährung;
emotionale Belastungen;
übermäßige Verwendung von Yang-Tonika

Pathologie

Differenzierung und Behandlung 844

Toxische Hitze mit Leber-Feuer und
Nässe-Hitze; Kälte-Ansammlung

Prognose und Prävention 848

Differenzierung gemäß der
Westlichen Medizin 848

Rote Läsionen; weiße Läsionen;
dunkle Läsionen; exulzierende Läsionen

Anhang 1

Rezepturen 851

Anhang 2	
Fertigarzneien	905
Anhang 3	
Three Treasures Remedies, Women's Treasure Remedies	915
Anhang 4	
Wichtige Begriffe der Chinesischen Medizin	917
Anatomie des gynäkologischen Systems	923
Bibliographie	935
Querverweise: chinesische Erkrankungs- kategorien – westliche Erkrankungen . . .	939
Querverweise: westliche Erkrankungen – chinesische Erkrankungskategorien	941
Index	943